



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра иностранных языков

Одобрено:
Руководитель ОП

_____ И.Н.Смирнова

29 августа 2024 года

Рабочая программа дисциплины
Межкультурная коммуникация в профессиональном взаимодействии
(на иностранном языке)

Уровень высшего образования:	магистратура
Квалификация выпускника:	магистр
Направление подготовки:	39.04.01 Социология
Направленность (профиль) образовательной программы:	Комплексные исследования городской среды



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

1. Цели освоения дисциплины

Основными целями курса являются:

- 1) повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- 2) овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования;
- 3) повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- 4) развитие когнитивных и исследовательских умений;
- 5) развитие информационной культуры;
- 6) расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- 7) воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Также целью является осуществление практической подготовки обучающихся посредством выполнения определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью и направленных на формирование, закрепление, развитие практических навыков и компетенций по профилю образовательной программы.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина относится к базовой части Б1.О.02 образовательной программы.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к освоению дисциплин: «Человеческий капитал городов и качество жизни», «Современные тенденции демографического развития городской среды», «Исследования малых городов», а также проведению научно-исследовательской работы.

Курс «Межкультурная коммуникация в профессиональном взаимодействии (на иностранном языке)» строится на междисциплинарной интегративной основе. Обучение направлено на комплексное развитие коммуникативной, когнитивной, информационной, социокультурной, профессиональной и общекультурной компетенции. Концептуальная база и содержание курса обеспечивают достижение адекватного профессионального уровня магистра в русле выбранного профиля на основе компетентностного подхода.

Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать знаниями, умениями, навыками, полученными ранее в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык» в рамках бакалавриата.

Интеграция, многоуровневость и вариативность содержания обучения иностранному языку во всех разделах Программы обеспечивает возможность ротации языкового материала, усиливает когнитивную составляющую обучения, позволяет сместить акцент с аудиторных занятий с преобладанием репродуктивно-тренировочных заданий на самостоятельные поисково-познавательные виды деятельности с разной степенью автономии.

Для изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- лексический минимум в объеме, достаточном для понимания текстов профессиональной направленности на изучаемом иностранном языке;
- основные грамматические структуры изучаемого иностранного языка;
- правила чтения изучаемого иностранного языка;
- клишированные обороты речи, используемые в устной и письменной коммуникации.



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

Уметь:

- использовать информационные системы;
- читать тексты профессиональной направленности;
- извлекать и анализировать информацию из текстов профессиональной направленности;
- переводить тексты профессионального содержания с использованием справочной литературы;
- поддерживать процесс устной и письменной коммуникации.

Иметь практический опыт / Иметь навыки:

- работы с базой данных и соответствующими информационными системами, позволяющими оперировать на адекватном уровне;
- обращенного чтения и чтения вслух;
- реферирования информации, извлеченной из текстов профессиональной направленности;
- работы со справочной литературой;
- устной и письменной речи.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине.

3.1. Компетенции, формированию которых способствует данная дисциплина

При реализации дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

УК – 4

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК – 5

Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

3.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с формируемыми компетенциями.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать:

- лексический материал по тематике, в том числе специальную терминологию на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) на основе парадигматических и синтагматических связей (УК-4.1);
- основные грамматические структуры, необходимые для работы с аутентичными материалами профессиональной направленности (УК-4.2);
- фоностилистические особенности контекстной реализации профессиональной лексики (УК-4.3);
- экспрессивно-модальные и коннотативные оттенки лексических единиц в рамках семантического поля с дифференциацией иностранного или на государственном языке РФ и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4.3);



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

- техники установления межличностных контактов, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог (УК-4.4).

Уметь:

- соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения (УК-4.1); излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме в соответствии с требованиями к данному виду текста (УК-4.2);

- выстраивать коммуникацию с партнерами, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог (УК-4.3);

- грамотно строить коммуникацию, исходя из целей и ситуации; использовать коммуникативно приемлемые стиль общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами (УК-4.2);

- использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач на государственном и иностранном(-ых) языках (УК-4.3);

- свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на русском, родном и иностранном(-ых) языке(-ах) (УК-4.4);

- находить и использовать необходимую для саморазвития и взаимодействия с другими людьми информацию о культурных особенностях и традициях различных социальных групп (УК-5.2).

Иметь практический опыт / Иметь навыки:

- владения видами речевой деятельности (слушание – говорение, чтение – письмо) (УК-4.1);

- владения приемами самоконтроля над правильностью речи на основе норм современного литературного языка (орфоэпических, акцентологических, лексических, грамматических, стилистических) (УК-4.2);

- выстраивания коммуникации с партнерами, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог (УК-4.3);

- владения системой норм русского литературного языка, родного языка и нормами иностранного(ых) языка(ов) (УК-4.3);

- логически и грамматически верно строить устную и письменную речь (УК-4.1); перевода текстов с иностранного(-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(-ые) язык(-и) (УК-4.5).

4. Объем и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единицы (180 академических часа), в т.ч.:

занятия семинарского типа – 96 час. по очной форме обучения.

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью занятий лекционно-семинарского типа

№ п/п	Разделы (темы) Дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)	Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения)
-------	------------------------------	---------	---	--



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

			Занятия лекцион- ного типа	Занятия семинарско- го типа	Формы промежуточной аттестации
	Блок 1. «Лексика и фразеология»				
1.	Identity	1		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
2.	Education	1		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
3.	Lifestyles	1		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
4.	Manners	1		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания Доклад, зачет
5.	Mass Media	2		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
6.	Traditions	2		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
7.	Language	2		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
8.	My research	2		6	Проект / постер, экзамен
	Блок 2. «Грамматика»				
1.	Входной контроль Видовременные формы глагола в активном залоге. Порядок слов в предложениях разных коммуникативных типов	1		10	Контрольная работа – входной контроль с последующим обсуждением результатов
2.	Видовременные формы глагола в пассивном залоге	1		8	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
3.	Согласование времён. Косвенная речь	1		6	Контрольная работа № 2
4.	Модальные глаголы и их эквиваленты	2		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
5.	Сослагательное наклонение	2		6	Контрольная работа № 3
6.	Неличные формы глагола: а) инфинитив б) причастие в) герундий	2		6	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
7.	Синтаксические структуры	2		4	Устный опрос, выступление на занятии, проверка домашнего задания
8.	Контрольная работа	2		2	Контрольная работа № 4



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

Итого за год:			96	Экзамен
				1 семестр: 48 час., зачет в 1 семестре, 2 семестр: 48 час., экзамен во 2 семестре.

4.2. Развернутое описание содержания дисциплины по разделам (темам)

Обучение осуществляется по двум блокам:

Блок 1. «ЛЕКСИКА И ФРАЗЕОЛОГИЯ»:

- Identity.
- Education.
- Lifestyles.
- Manners.
- Mass Media.
- Traditions.
- Language.
- My Research.

Блок 2. «ГРАММАТИКА»:

- Видовременные формы глагола в английском языке (активный, пассивный залог).
- Согласование времен, косвенная речь.
- Модальные глаголы и их эквиваленты.
- Сослагательное наклонение.
- Неличные формы глагола.
- Синтаксические структуры.

В ходе изучения блока «Лексика и фразеология» изучаются лексические единицы, необходимые для ведения профессионально-направленной коммуникации как устной, так и в письменной форме.

В ходе изучения блока «Грамматика» изучаются грамматические модели и конструкции повышенного уровня по сравнению с программой бакалавриата. Данный грамматический материал необходим для изучения профессиональной литературы на языке, ведения устного и письменного общения.

5. Образовательные технологии

В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки реализация компетентного подхода предусматривает использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий. На занятиях используются проектная технология, мультимедийные технологии, технология учебной дискуссии и технологии смешанного обучения. Также применяются интерактивные формы занятий в следующих видах:

- Собеседование-обсуждение, дискуссия.
- Проектная методика.
- Доклад (публикация).
- Внеаудиторное чтение при подготовке к сообщениям.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся



Самостоятельная работа охватывает все разделы и темы курса, организуется в виде домашних заданий к каждому практическому занятию и проверяется преподавателем в устной или письменной форме на каждом практическом занятии. Ряд заданий требует тщательную работу с толковым словарем английского языка, подготовку творческих заданий и проектов. Самостоятельная работа предполагает работу в сети Интернет, работу с аутентичными источниками (газеты, журналы, сайты).

Домашнее задание задается в аудитории в конце занятия. Обеспечен доступ к литературе и словарям (ауд. 408, 6 учебный корпус). Поддерживается постоянная связь со студентами при помощи электронной почты и рабочей группы в ЭИОС.

Полностью весь методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РПД.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

При освоении дисциплины применяется три формы контроля: входной, текущий, промежуточный (итоговая аттестация).

Входной контроль: осуществляется в ходе написания лексико-грамматического теста, основанного на знаниях, полученных при освоении предыдущего курса иностранного языка (бакалавриат). Цель: выявить уровень владения иностранным языком. Входной контроль проводится без оценки.

Текущий контроль: контроль над посещаемостью занятий, выступление сообщениями, проведение фронтальный опросов (блок «Лексика и фразеология»), а также написания проверочных и контрольных работ (блок «Грамматика»).

Промежуточная аттестация (экзамен) включает:

1. Перевод текста по специальности (5000 п.з.).
2. Резюме по прочитанной статье.
3. Лексико-грамматическое задание (Контрольная работа №4).
4. Проект о своем исследовании.

Экзамен считается сданным

При наличии положительной оценки за контрольную работу №4,

При наличии положительной оценки за перевод и реферирования статьи,

При положительной оценке выполнения проекта «Моя исследовательская работа».

Типовые варианты тестовых работ представлены в фонде оценочных средств (Приложение 2).

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Кабакчи, В. В. Практика англоязычной межкультурной коммуникации=In english about Russia and the whole world : учебное пособие : [12+] / В. В. Кабакчи. – Изд. 3-е, стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 505 с. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612417> – (дата обращения: 06.08.2023). Библиогр.: с. 498-499. – ISBN 978-5-4499-1964-9. – DOI 10.23681/612417.



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

2. Малюга, Е. Н. Английский язык профессионального общения: учебник / Е. Н. Малюга. – 4-е изд., стер. – М. : Флинта, 2022. – 333 с. : табл., ил.; То же [Электронный ресурс]. (дата обращения: 06.08.2023). – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563917>
3. Галаганова, Л.Е. Английский язык для магистрантов : учебное пособие / Л.Е. Галаганова, Т.А. Логунов ; Министерство образования и науки РФ, Кемеровский государственный университет. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2017. - 288 с. - Библиогр. в кн. - (дата обращения: 06.08.2023). - ISBN 978-5-8353-2114-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481516>

Дополнительная литература

1. Минина, О. Г. Vocational English and Academic Development=Английский в профессиональной и академической среде : учебное пособие : [16+] / О. Г. Минина. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 84 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768> (дата обращения: 06.08.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4499-1747-8. – DOI 10.23681/602768. – Текст : электронный.
2. Кузнецова, А. Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике : учебное пособие : [12+] / А. Ю. Кузнецова. – 3-е изд., стер. – Москва : ФЛИНТА, 2017. – 152 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114942> (дата обращения: 06.08.2023). – ISBN 978-5-9765-1366-2. – Текст : электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»

<https://uni.ivanovo.ac.ru>

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/ebs-universitetskaya-biblioteka>

Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/polnotekstovye-resursy/elibnew>

Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows 7, пакет офисных программ LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Explorer, программа для просмотра PDF файлов Adobe Acrobat Reader.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории:

- для проведения занятий семинарского типа, консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения;

- помещение для самостоятельной работы, оснащенное комплектом специализированной учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС.



Основная профессиональная образовательная программа
39.04.01 Социология
(Комплексные исследования городской среды)

- демонстрационное оборудование и учебно-наглядные пособия для занятий семинарского типа, обеспечивающие тематические иллюстрации: электронные пособия (презентации, электронные словари), аудиозаписи, видеоматериалы, печатные пособия.

Авторы рабочей программы дисциплины:

зав.кафедрой иностранных языков, к.ф.н., доц.
к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков

Е.А. Вансяцкая,
Т.А. Таганова

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«29» августа 2024 г., протокол № 1

Программа обновлена

протокол заседания кафедры №1 от "28" 2025 .

Согласовано:

Руководитель ОП _____ И.Н. Смирнова
(подпись)

Программа обновлена

протокол заседания кафедры иностранных языков _____